

I AVVERTENZE IMPORTANTI

Ai sensi delle norme **EN ISO 20345** e **EN ISO 20347** – Sezione B

Gentili signore e signori,

BIRKENSTOCK, inventore della soletta, produce dal 1774 calzature di pregio dall'elevato comfort per ogni esigenza e situazione. Le calzature da voi acquistate sono state realizzate pensando alla vostra sicurezza e alla protezione della vostra salute nel contesto professionale. Vi suggeriamo pertanto di leggere con attenzione le seguenti avvertenze prima dell'uso e di attenervi ad esse. I nostri prodotti sono realizzati nel rispetto degli standard più elevati a livello di qualità e funzionalità. L'impiego di materie prime selezionate nelle migliori condizioni presso il nostro stabilimento produttivo in Germania e in altre parti d'Europa ne costituisce il presupposto. Esattamente come voi, anche noi non scendiamo a compromessi in fatto di impegno professionale quando si tratta dei nostri prodotti. Una lavorazione di pregio assicura pertanto la realizzazione di equipaggiamenti dal basso impatto nocivo e di durata particolarmente lunga, pensati per il vostro ambito professionale, su cui voi potete fare pieno affidamento. Vi auguriamo pertanto il massimo benessere con le vostre calzature professionali e di sicurezza **BIRKENSTOCK!**

DISTRIBUTORE

Birkenstock Global Sales GmbH
Burg Ockenfels 53545 Linz, Germany
T: +49 2683 9359 0
welcome@birkenstock.com · birkenstock.com

UTILIZZO E ISTRUZIONI D'USO

I dispositivi di protezione individuale (DPI) devono essere utilizzati in ogni lavoro e attività che, per la rispettiva tipologia, possono compromettere la salute o causare lesioni non evitabili da altre misure di carattere tecnico od organizzativo.

Tra le tipiche situazioni di lavoro che possono favorire le lesioni vi sono per esempio: utilizzo di oggetti che possono cadere, capovolgersi o rotolare, impiego di oggetti appuntiti o affilati, colpi o attività in cui si rischia di rimanere incastrati. Attenetevi a questo proposito alle disposizioni della vostra associazione di categoria ed eseguite un'analisi del rischio nelle condizioni menzionate.

Le calzature professionali e di sicurezza non devono più essere utilizzate qualora vi si riscontrino dei danni. Utilizzando o apportando degli accessori, come le solette, che non rientrano nella dotazione dell'articolo e non sono pensati per essere utilizzati con questo articolo, la funzione protettiva del prodotto può risultare compromessa. In caso di domande sull'utilizzo degli accessori adatti, non esitate a contattare il nostro servizio clienti.

BIRKENSTOCK non si assume alcuna responsabilità in caso di utilizzo non conforme dei suoi prodotti né relativamente ai danni conseguenti.

Con la presente Birkenstock Global Sales GmbH dichiara in quanto distributore che la DPI di tipo "Calzature professionali/Calzature di sicurezza" della categoria I • li soddisfa i requisiti dell'Ordinanza 2016/425 UE (valida dal 21.04.2018). I codici degli articoli sono assegnati ai rispettivi certificati di esame UE del tipo in quattro. Questi possono essere scaricati dal nostro sito web <https://www.birkenstock.com/de/professional/conformity-conformity-declaration/> o richiesti al nostro **BIRKENSTOCK Sales Team**.

DURATA, PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE CALZATURE

A causa dei numerosi fattori che possono influenzare la durata delle calzature durante il loro utilizzo, non è possibile indicare una durata d'uso esatta. In generale per le nuove calzature, realizzate in cuoio/ tessuto con soles in poliuretano (PU) / poliuretano termoplastico (TPU) e/o con battistrada in gomma nitrilica (NBR) è ipotizzabile una durata massima di utilizzo di due anni, se le calzature sono utilizzate correttamente e in condizioni ambientali normali. Un immagazzinaggio intermedio di durata relativamente lunga può provocare l'invecchiamento precoce delle calzature. La durata di utilizzo dipende anche dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi ambiti d'uso. Non è possibile pertanto fornire dati temporali sulla durata di utilizzo.

Per mantenere la funzionalità e il comfort delle vostre scarpe per l'intera durata di vita, è necessario conservarle in modo corretto, ovvero in ambienti asciutti, a temperatura ambiente e protette dall'esposizione solare diretta (UV). La manutenzione regolare prolunga la durata del prodotto. Sarebbe preferibile indossare le scarpe a giorni alterni, lasciando così alla calzatura il tempo sufficiente per asciugarsi. Tenete presente che anche le scarpe riposte e non utilizzate sono soggette a un processo di invecchiamento. Consigliamo pertanto di sostituire le scarpe con un paio nuovo dopo quattro o cinque anni dalla produzione.

Prima di ogni utilizzo le scarpe vanno sottoposte a un controllo visivo. In presenza di alterazioni (eccessiva usura delle soles, pessimo stato delle cuciture, distacco della suola e della tomaia ecc.) le scarpe vanno sostituite.

- Le vostre calzature andrebbero indossate a giorni alterni per migliorare l'igiene e il microclima per i piedi.
- Dopo ogni uso, conservare le calzature in un luogo asciutto e ben aerato.
- Rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco con una spazzola.
- La pelle liscia o impregnata andrebbe pulita con un comune prodotto trattante disponibile in commercio.
- Si sconsiglia di asciugare le calzature umide o bagnate su una fonte di calore.
- Per il lavaggio, osservare le indicazioni riportate nella nostra documentazione di vendita.

Smaltimento: le scarpe professionali possono essere smaltite nei normali rifiuti domestici secondo le disposizioni locali.

STANDARD

La marcatura CE sulla calzatura significa che questa è conforme ai requisiti fondamentali dell'articolo 10 del regolamento UE 2016/425 sui DPI.

CE Con la marcatura CE, il produttore, distributore o rappresentante UE autorizzato dichiara in conformità del Regolamento (CE) n. 765/2008 "che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili disposti nella normativa comunitaria di armonizzazione che ne prevede l'apposizione".

A seconda dell'etichettatura, le scarpe sono conformi alle categorie e ai requisiti dei seguenti standard attualmente applicabili:

EN ISO 20344: 2022

Dispositivi di protezione individuale – Modalità di test per calzature

EN ISO 20345: 2022

Dispositivi di protezione individuale – Calzature antinfortunistiche

EN ISO 20347: 2022

Dispositivi di protezione individuale – Calzature professionali

Questo prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 DPI (<https://www.birkenstock.com/del/professional/conformity/conformity-declaration/>)

I DPI sono stati certificati da un organismo di controllo riconosciuto (TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Norimberga, Germania, organismo notificato n. 0197 o PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Strasse 19, 66953 Pirmasens, Germania, organismo notificato n. 0193).

A gennaio 2021, quale risultato della Brexit, il Regno Unito è uscito dall'UE e la marcatura UKCA è stata introdotta come equivalente della marcatura CE.

La marcatura UKCA è utilizzata per i prodotti piazzati sul mercato in Gran Bretagna (Inghilterra, Scozia e Galles). La marcatura UKCA si applica a prodotti precedentemente soggetti alla marcatura CE. I requisiti tecnici (a volte indicati come "requisiti essenziali") sono i medesimi previsti dalla marcatura CE e seguono gli stessi standard CE:

EN ISO 20344: 2022

Dispositivi di protezione individuale – Modalità di test per calzature

EN ISO 20345: 2022

Dispositivi di protezione individuale – Calzature antinfortunistiche

EN ISO 20347: 2022

Dispositivi di protezione individuale – Calzature professionali

birkenstock.com

Il prodotto è conforme al Regolamento DPI (Regolamento (UE) 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito ed emendata)

Il prodotto è stato importato da:
Birkenstock UK Ltd
1° piano, 99 New Bond Street
Londra, W1S 1SW
Regno Unito

I DPI sono stati certificati da un organismo di controllo riconosciuto (TÜV Rheinland UK, Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN Approved Body No. 2571).

**UK
CA**

Importatore UKCA
Birkenstock UK Ltd
1° piano, 99 New Bond Street
Londra, W1S 1SW
Regno Unito

MARCATURA

Ogni calzatura di sicurezza e professionale deve essere contrassegnata in modo chiaro e duraturo con le seguenti informazioni:



a) misura, b) simbolo del fabbricante, c) indicazione della tipologia del fabbricante, d) anno di produzione e indicazione almeno del trimestre, e) rimando alla norma internazionale, f) simboli della seguente tabella corrispondenti alla protezione prevista e/o eventualmente alle relative categorie:

ITALIANO | 17

REQUISITI DELLE SCARPE PROFESSIONALI E DI SICUREZZA (Estratto dalle norme EN ISO 20345 e EN ISO 20347)

I requisiti di base e supplementari cui devono attenersi le calzature professionali e di sicurezza sono elencati nella rispettiva norma EN ISO

Requisiti delle calzature con proprietà antiscivolo su pavimenti con piastrelle in ceramica con NaLS	
Condizioni di verifica	Coefficiente di attrito
Condizione A (scivolamento in avanti del tallone)	Le condizioni A e B sono requisiti fondamentali e devono essere soddisfatte. Qualora vengano soddisfatte solo le condizioni A e B, non si ottiene la marcatura SR. Qualora vengano soddisfatte C e D, si ottiene la marcatura SR.
Condizione B (scivolamento indietro della punta)	

Requisiti delle calzature con proprietà antiscivolo su pavimenti con piastrelle in ceramica con glicerina	
Condizioni di verifica	Coefficiente di attrito
Condizione C (scivolamento in avanti del tallone)	Le condizioni A e B sono requisiti fondamentali e devono essere soddisfatte. Qualora vengano soddisfatte solo le condizioni A e B, non si ottiene la marcatura SR. Qualora vengano soddisfatte C e D, si ottiene la marcatura SR.
Condizione D (scivolamento indietro della punta)	

Categorie per la marcatura di calzature antinfortunistiche	
Categoria	Requisiti aggiuntivi
SB/08	Requisiti fondamentali
S1/01	come SB/08 più zona del tallone chiusa, capacità di assorbimento dell'energia nella zona del tallone, antistatica
S2/02	come S1/01 più resistenza alla penetrazione e all'assorbimento d'acqua
S3/03 (inserto metallico, tipo P) S3L/03L (inserto non metallico tipo PL) S3S/03S (inserto non metallico tipo PS)	come S2/02 più resistenza alla perforazione a seconda del tipo, suola profilata
S4/04	come SB/08 più zona del tallone chiusa, capacità di assorbimento dell'energia nella zona del tallone, antistatica
SS (inserto metallico, tipo P) SSL (inserto non metallico tipo PL) SSS (inserto non metallico tipo PS)	come S4/04 più resistenza alla perforazione a seconda del tipo, suola profilata
S6/06	Come S2/02 più impermeabilità completa
S7/07 (inserto metallico, tipo P) S7L/07L (inserto non metallico tipo PL) S7S/07S (inserto non metallico tipo PS)	Come S3/03 più impermeabilità completa

Per facilitare la comprensione delle marcature, in questa tabella sono classificate le calzature antinfortunistiche/professionali con le combinazioni più diffuse dei requisiti fondamentali e aggiuntivi. Le calzature che non vengono testate per la loro resistenza allo scivolamento sono contrassegnate con il simbolo Ø.

Requisiti aggiuntivi	Simbolo
Resistenza alla perforazione (inserto metallico, tipo P)	P
Resistenza alla perforazione (inserto non metallico, tipo PL)	PL
Resistenza alla perforazione (inserto non metallico, tipo PS)	PS
Calzature antistatiche	A
Absorbimento dell'energia nel tallone	E
Impermeabilità	WR
Resistenza allo scivolamento	SR
Resistenza alla penetrazione e all'assorbimento d'acqua	WPA
Resistenza agli idrocarburi	FO

CAPACITÀ DI ASSORBIMENTO DELL'ENERGIA NELLA ZONA DEL TALLONE

Per la verifica della capacità di assorbimento dell'energia nella zona del tallone, sull'area del tallone della calzatura viene esercitata una forza di 5000N. Per il superamento della verifica, l'assorbimento dell'energia deve essere di almeno 20J.

ANTIPIERFORAZIONE

La resistenza alla perforazione di queste calzature viene misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forza previsti dagli standard. I chiodi con un diametro minore e carico statico o dinamico maggiore aumentano il rischio di perforazione. In queste condizioni dovrebbero essere prese in considerazione misure di sicurezza aggiuntive. Nel caso di calzature PSA, al momento sono disponibili tre tipi comuni di inserto resistenti alla perforazione. Si tratta di tipi in materiali metallici e alcuni in materiali non metallici, da scegliere in base alla valutazione del rischio relativo all'attività. Tutti i tipi di inserto offrono protezione dai rischi di perforazione ma ognuno ha i suoi vantaggi e svantaggi, inclusi i seguenti:



metallico (z, B, 01PS, 03, S1PS, S3L): la forma/pericolosità dell'oggetto appuntito (es. diametro, geometria, affilatura) ha minore importanza, tuttavia, a causa del processo di produzione della calzatura, potrebbe non essere coperta l'intera parte inferiore del piede.

Il tipo P (inserto metallico) deve resistere a 1100N e a un chiodo a testa conica con un diametro di 4,5 mm.

Non metallico (PS o PL o categorie es. 01PS, 03L, S1PS, S3L): è potenzialmente più leggero e flessibile e può ricoprire una maggiore superficie, ma la resistenza alla perforazione potrebbe variare maggiormente a seconda della forma/pericolosità dell'oggetto appuntito (es. diametro, geometria, affilatura). Per quanto riguarda la protezione mirata, sono disponibili due tipi. Il tipo PS potrebbe offrire una migliore protezione dagli oggetti con un diametro minore rispetto al tipo PL.

Il tipo PL (inserto non metallico) deve resistere a 1100N e a un chiodo a testa conica con un diametro di 4,5 mm.

Il tipo PS (inserto non metallico) deve resistere a 1100N e a un chiodo a testa conica con un diametro di 3,0 mm.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE PER LE CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche devono essere utilizzate qualora sia necessario ridurre una carica elettrostatica mediante dissipazione delle cariche elettriche, in modo che venga escluso il pericolo di innesto, per es. di sostanze e vapori infiammabili tramite scintille, e qualora nel luogo di lavoro non possa essere totalmente escluso il pericolo di una scossa elettrica tramite impianti a tensione di rete. Le calzature antistatiche costituiscono una resistenza tra il piede e il pavimento, tuttavia potrebbero non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavorare in impianti elettrici sotto tensione. Tuttavia va notato che le calzature antistatiche non possono garantire sufficiente protezione contro una scossa elettrica dovuta a scarica elettrostatica, in quanto costituiscono solo una resistenza tra il pavimento e il piede. Qualora il pericolo di una scossa elettrica dovuta a scarica elettrostatica non possa essere escluso completamente, sono essenziali ulteriori misure per evitare questo pericolo. Tali misure e le verifiche aggiuntive indicate di seguito devono fare parte del regolare programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro.

Le calzature antistatiche non offrono protezione contro scosse elettriche dovute a corrente alternata e continua. Qualora sussista il pericolo di un'esposizione a corrente alternata e continua, devono essere utilizzate calzature dielettriche per proteggersi da lesioni gravi.

La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può variare notevolmente se piegate, sporche o umide. In questo modo le calzature potrebbero non svolgere la loro funzione originaria se indossate in condizioni di bagnato.

Le calzature della classe I possono assorbire l'umidità e diventare conduttive se indossate a lungo in condizioni di umidità e bagnato. Le calzature della classe II sono stabili in condizioni di umidità e bagnato e dovrebbero essere utilizzate in caso di esposizione a tali condizioni.

Qualora la calzatura venga indossata in condizioni che contaminino il materiale della suola, chi la indossa deve verificarne le proprietà antistatiche ogni volta prima di accedere in un'area pericolosa.

Nelle aree in cui vengono indossate le calzature antistatiche, la resistenza al pavimento deve essere tale che la funzione di protezione indicata non venga meno.

Si suggerisce di utilizzare calze antistatiche.

Pertanto è necessario garantire che la combinazione di calzature, persona che le indossa e ambiente circostante sia nelle condizioni di soddisfare la funzione originaria di dissipazione delle scariche elettrostatiche e offrire una certa protezione durante l'intera durata di utilizzo. Si suggerisce quindi di predisporre una verifica in loco delle condizioni elettriche e di eseguirle regolarmente a brevi intervalli.

Per la verifica delle capacità antistatiche, dopo il condizionamento in un ambiente secco e in un ambiente umido, la resistenza elettrica deve essere in entrambi i casi maggiore di 100 kΩ e minore o uguale a 1 000 MΩ.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

ATTENZIONE: in caso di fornitura di calzature con solette estraibili, i controlli sono stati effettuati con la soletta inserita.

ATTENZIONE: le calzature vanno indossate solo con le solette inserite!

ATTENZIONE: in caso di calzature con solette inserite: le solette possono essere sostituite solo con solette equiparabili alle solette BIRKENSTOCK.

ATTENZIONE: in caso di calzature fornite senza solette: i controlli sono stati effettuati senza solette inserite! L'inserimento di una soletta può compromettere le proprietà protettive delle calzature!

Inserendo una soletta non autorizzata da BIRKENSTOCK la calzatura perde la sua certificazione rilevante ai fini della sicurezza!

ATTENZIONE: le calzature non devono essere modificate fuorché per modifiche ortopediche ai sensi dell'allegato A, 20347 : 2022.

ATTENZIONE: indossare il cinturino per il tallone in una scarpa aperta garantisce una maggiore aderenza della scarpa al piede.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI (PITTOGRAMMI)

